

By patronizing our advertisers, we are saying **THANK YOU** for their support.

<p>Family Business Since 1920-Service First <b>MELROSE HARDWARE</b> 2302 Melrose Av, NW Roanoke Va 24017 540-342-4143 TuesFri 9AM-5PM Sat-9AM-330PM</p>	<p><b>David Bowers</b> Attorney/Abogado 540-345-6622 <i>Habla Espanol un poquito</i></p>	
	<p><b>PRAY THE ROSARY</b></p>	<p>If you could plan your own funeral, what would you choose? A traditional service? A big party? A small gathering? You can. Let us know what you'd choose. Visit <a href="http://oakeys.com/advance-1">oakeys.com/advance-1</a> or 982-2100.</p>
 <p><b>JESUS EL BUEN PASTOR</b> EST. 1925-30 Esperando a nuestros dones, talentos y carisma por medio del Espíritu Santo.</p>	<p><b>Grupo de Oración y Alabanza</b> St. Gerard Catholic Church Todos los viernes de 6:00 a 8:00 pm, menos el primer viernes del mes, adoración y misa en español</p>	 <p>EST. 1944 <b>OAKES</b> TRADITION &amp; INNOVATION IN FUNERAL CARE ROANOKE, NORTH, VINTON, SOUTH, EAST CHAPELS &amp; CREMATION TRIBUTE CENTER</p>
<p><b>PLACE YOUR AD HERE \$110 FOR 6 MONTHS CALL 540-343-7744</b></p>		
<p><b>PLEASE REMEMBER ST. GERARD CATHOLIC CHURCH IN YOUR ESTATE PLANNING</b></p>	 <p><b>Knights of Columbus</b></p>	<p><b>Serve God and help St Gerard. Please join us! Serve a Dios</b></p>
<p>Persona responsable, con buenos principios y valores, cuida niños de dos meses en adelante de lunes a viernes. Para más información contacte a <b>Valeria Artiga al (347) 665-6530.</b> Day care available for children 2 months old and higher. Contact Valeria Artiga (Spanish speaker)</p>	 <p><b>BEIJING RESTAURANT</b> CHINESE &amp; LATIN FOOD 540-266-7662 <a href="http://www.bestchinesenow.com">www.bestchinesenow.com</a> Eat In or Carry Out • Lunch Buffet Monday Friday 502 Elm Avenue, Roanoke, Virginia 24016</p>	
<p><b>SU ANUNCIO AQUI SOLO \$110 / 6 MESSSES (540) 343-7744</b></p>	<p><b>RECE EL ROSARIO</b></p> 	
<p><b>Confecciones Valeria</b> Se hacen alteraciones de prendas de vestir, ambos sexos. <b>¡Viste con estilo, Viste con nosotros!</b></p>		
<p>Valeria Artiga te atenderá, sólo llama... <b>+1 (347) 665 6530</b> También vendemos vitaminas y suplementos de la prestigiosa marca Amway</p> 		

Al utilizar servicios de estos patrocinadores, les estamos dando las **“GRACIAS”** por su apoyo.



# Saint Gerard Catholic Church

809 Orange Avenue NW  
Roanoke, Virginia 24016

Office (540)343-7744 Fax (540)343-3599

Sacramental Emergencies (danger of death or recent death):  
Emergencia Sacramental (peligro de muerte o muerte reciente): (540) 384-0386

Facebook—St Gerard Catholic Church Roanoke VA

Email: [office@stgerardroanokeva.org](mailto:office@stgerardroanokeva.org)

Our website: [stgerardroanokeva.org](http://stgerardroanokeva.org)



**January 16, 2022 / 16 de enero de 2022**

**Second Sunday in Ordinary Time**

**Segundo Domingo del Tiempo Ordinario**

In Service to our Faith Community

**Fr. Danny Cogut, Pastor:** [dcogut@richmonddiocese.org](mailto:dcogut@richmonddiocese.org)

**Fr. Jaime A. Guardado Delgado, Parochial Vicar:** [jguardado@richmonddiocese.org](mailto:jguardado@richmonddiocese.org)

**Maria Morales, CRE:** [maria@stgerardroanokeva.org](mailto:maria@stgerardroanokeva.org)

**Jim Allen, Business Manager:** [jim@stgerardroanokeva.org](mailto:jim@stgerardroanokeva.org)

**Isabel Booth, Hispanic Ministry:** [isabel@stgerardroanokeva.org](mailto:isabel@stgerardroanokeva.org)

**Isaura Muñoz, Administrative Assistant:** [isaura@stgerardroanokeva.org](mailto:isaura@stgerardroanokeva.org)

*Welcome to Our Visitors!* we're happy to have you here.  
*Kaze mwese bashisti turanezerewe yuko murihano*  
*La Bienvenida a Nuestros Visitantes:* Estamos muy contentos de que este aquí.



**PRAYER INTENTIONS**  
*In our Thoughts and Prayers*

*Please pray for those who are sick, that they experience strength in the Lord's compassion and love:*  
Linda Sparta, Nicholas Surat, Sachin Varghese, Marsha Laukaitis, Dabney Ward, Claire Williams, Bill Grogan, Ed Harris, Jack Stilton, Mary Anne Huff, Charles Anderson, Holly Bozwell, Chris Schieck, Joel Rivera, Roma Willis Turner, Marguerite McKenna, Kimberly Grice, Sarah Deemer, Dakota Deemer, Caleb Deemer, Mercedes De Guzmán, Rodney Wray, Christine Murphy, Deborah Willis Terry, Jerome M. Willis, Sr., Martino Gahungu, Bridgette Kamtayano, Octavio Rojas, Betty Adams, Jessica English, Mary Jean Kwitowski, Andre Mayhew, Juan Felix Garza, Jose Anaya Garza, Brenda Willis, Alvaro I piña Noyola, Paul Rucker, Mary Ann Yoakam, Tatiana Cooper, Beatrice Johnson.

*Heavenly Father, You have called my son to be a priest and he has generously responded to that call:*  
Rev. Mr. Dillon A. Bruce, Armando Herrera, Alexandre Jimenez, Joseph G Kauflin, William C. Buckley, Christopher J. Weyer, David Arellano, William W. Douglas, Matthew R. Kelly, Seth M. Seaman, Andrew R. Clark, Gregory S. Guilfoyle, Samuel G. Hill, Chase Imoru, Charlie Palmer, Carl Thompson, Graham Fassero, Ian W. Grosskopf, David W. Urlwin, John Paul Shanahan, Charlie Tamayo, Peter T. Olbrych,

**Office Hours:**  
**Monday – Friday**  
**8:30 am—1:30 pm and 2:30—3:30 pm**

**MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS**  
**Saturday/sábado: 5:30 pm**  
**Spanish/español**  
**Sunday/domingo: 9:30 am**  
**English/inglés and/y**  
**12:30 pm Spanish/español**  
**At OLPH/En Nuestra Señora del Perpetuo Socorro en Salem: 1:00 pm**  
**Spanish/español**  
**Weekdays/entre semana:**  
**Thursday/jueves: 7:00 pm Spanish/español**  
**Friday/Viernes: 8:30 am English/inglés**  
**Thursday/jueves: Holy Hour and Reconciliation/Hora Santa y Confesiones: 7:45 pm to/a 8:45 pm bilingual/bilingue**

**Readings for Sunday January 16 / Lecturas para el domingo 16 de enero**  
Is 62:1-5; Ps/Salmo: 96:1-2, 2-3, 7-8, 9-10; 1 Cor 12:4-11; Jn 2:1-11

*Upcoming at St. Gerard's!*  
*¡Ya viene a San Gerardo!*

**Sunday, January 16 / domingo, 16 de enero**  
9:30 am—Mass  
11:00 am—NO Christian Formation K-8/Formación Cristiana K-8  
12:30 pm—Misa  
6:00 pm—Christian Formation for High School  
**Monday, January 17 / lunes, 17 de enero**  
1:00 pm—Bible study/Estudio biblico  
6:30 pm—Bible Study/Estudio biblico  
**Tuesday, January 18 / martes, 18 de enero**  
10:30 am—Casas de oración/Houses of prayer  
7:00 pm—Choir practice/Practica del coro  
7:00 pm—Zoom Confirmation Session/Sesión para Confirmación por Zoom  
**Wednesday, January 19 / miércoles, 19 de enero**  
6:30 pm—Baptism preparation in Spanish/Preparación para Bautismo en español  
7:00 pm—Clase Crecimiento en el espiritu/Growing in the Spirit class  
7:00 pm—RCIA/RICA  
**Thursday, January 20 / jueves, 20 de enero**  
7:00 pm—Misa (Mass)  
7:45 pm—Hora Santa y confesiones/ Holy Hour and Reconciliation  
**Friday, January 21 / viernes, 21 de enero**  
6:30 pm—Praise and Prayer Group/Grupo de Oración y Alabanza 'Jesús Buen Pastor'  
**Saturday, January 22 / sábado, 22 de enero**  
2:00 pm—Baptism Preparation in Spanish/Preparación bautismal en español.  
3:30 pm—Confessions/Confesiones  
4:00 pm—Christian Formation grades 4 to 8/ Catecismo para grados del 4 al 8  
5:30 pm—Misa  
**Sunday, January 23 / domingo, 23 de enero**  
9:30 am—Mass/Mass intention for Mary J Mackeyt  
11:00 am—Christian Formation K-8/Formación Cristiana K-8  
12:30 pm—Misa  
6:00 pm—Christian Formation (High School)

**Readings for Sunday January 23 / Lecturas para el domingo 23 de enero**  
Neh 8:2-4a, 5-6, 8-10; Ps/Salmo: 19:8, 9, 10, 15; 1 Cor 12:12-30; Lk/Lc 1:1-4; 4:14-21

**Finance Report/Reporte Financiero**

<u>Offertory/ Offertorio</u>	<u>Needed/Se necesita</u>	<u>Received/Recividos</u>	<u>Favorable (Unfavorable) favorable (desfavorable)</u>
January 8 and 9, 2022 8 y 9 de enero de 2022	\$4,025	\$3,951	(\$74)
YTD (7-1-21 to today) Del año hasta ahora	\$108,625	\$119,882	\$11,257

**Capital Fund/ Fondo del Edificio:**

	Received/ Recividos
For the month of January Del mes de enero	\$1,599
YTD (7-1-21) to today Del 1 de julio a hoy	\$1,599

**Parish Fund/ Fondo de la parroquia:**

	Received/ Recividos
For the month of January Del mes de enero	\$105
YTD (7-1-21) to today Del 1 de julio a hoy	\$7,059

If you would like to receive contribution envelopes please contact the office/  
Si a usted le gustaria recibir sobres de ofrenda por favor llame a la oficina  
Niba amabahaha y'amaturo, wahamagara ibiro by'urusengero.

**Outside the Parish/Fuera de la parroquia**



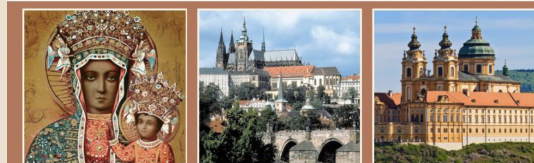
**September pilgrimage to St. John Paul II sites and central Europe**  
Save the dates – Sept 18-30, 2022. Come and join Fr. Danny on a wonderful spiritual journey to Pope John Paul's places in Poland's Krakow and then to other inspiring places in Prague and Vienna. Our spiritual journey also includes places of St. Faustina, the saint of Divine Mercy.

Reservations are due Feb 28 with \$500 deposit per person. Total cost per person for airfare, lodging and meals is \$4,399 for double occupancy. Especially for people from the Roanoke Valley area, we have an option to travel via the Charlotte airport, instead of Dulles. For a detailed information including registration form, please pick up a brochure in the church entrance or contact Vicki and Larry Cogut at email [LCOGUT@GMAIL.COM](mailto:LCOGUT@GMAIL.COM) or phone 703-635-9243.

**Peregrinación de septiembre a los sitios de San Juan Pablo II y Europa central**

Aparte las fechas: del 18 al 30 de septiembre de 2022. Venga y únase al p. Danny en un maravilloso viaje espiritual a los lugares del Papa Juan Pablo en Cracovia, Polonia, y luego a otros lugares inspiradores en Praga y Viena. Nuestro viaje espiritual también incluye lugares de Santa Faustina, la santa de la Divina Misericordia. Las reservas vencen el 28 de febrero con un depósito de \$500 por persona. El costo total por persona de pasaje aéreo, alojamiento y comidas es de \$4,399 en ocupación doble.

Especialmente para las personas del área de Roanoke Valley, tenemos la opción de viajar a través del aeropuerto de Charlotte, en lugar de Dulles. Para obtener información detallada, incluido el formulario de registro, recoja un folleto en la entrada de la iglesia o comuníquese con Vicki y Larry Cogut por correo electrónico [LCOGUT@GMAIL.COM](mailto:LCOGUT@GMAIL.COM) o llame al 703-635-9243.



If you want to bring your offering to church you can do it by depositing it in a collection box in the commons or come by the office and leave it there. Also, consider giving online through our website

Si quiere traer su ofrenda a la iglesia, puede hacerlo depositándola en una caja de recolección en el área común o pasar por la oficina y dejarla allí. Considere también ofrendar en línea en nuestra pagina de internet

# LIFE LONG CHRISTIAN FORMATION – FORMACIÓN CRISTIANA DE POR VIDA

January 16, 2022

## SACRAMENT OF BAPTISM

**Next available dates:** in the Mass the weekend of January 29-30, 2022. For preparation, please contact Maria Morales.

## SACRAMENTO DEL BAUTISMO

**Próximas charlas pre bautismal:** Son dos pláticas; la primera es el miércoles 19 de enero a las 6:30 PM en el área común y la segunda el sábado 22 de enero a las 2:00 PM en el salón grande. Contacten a Maria Morales para inscribirse a las pláticas y/o para mayor información. **LOS PADRES DEBEN ASISTIR A LAS DOS SESIONES y sin niños.**

**Próximas fechas de bautismo:** serán dentro de las misas el fin de semana del 29-30 de enero, 2022 (máximo 3 niños por misa).

Las familias interesadas deben: 1.) Asistir a misa **todos** los domingos, 2.) **Estar inscritas en la parroquia**, 3.) Tener llena la forma de inscripción al bautismo Y DAR COPIA DEL ACTA DE NACIMIENTO. Para mayor información inscribirse para las pláticas, contacte a Maria Morales.



## CHRISTIAN FORMATION NEWS (1/16/2022)

As we put away the Christmas decorations and enter Ordinary Time, things might seem just a bit drab. This isn't just a bland waiting-period for Lent. These weeks are an opportunity to focus on the public ministry of Jesus through the readings of the new cycle's Gospels.

Ordinary Time is about spiritual growth. Just as in Ordinary Time during summer and fall, engaging in family prayer, having a home altar or a prayer centerpiece on the family dinner table, and sharing Scripture readings can help develop spirituality in the home. Here are some other ways to build faith during the weeks between Christmas and Lent. <https://catechistsjourney.loyolapress.com/2018/01/living-liturgical-seasons-at-home-ordinary-time2/>

**Out of abundant caution, Christian Formation classes are cancelled this weekend for the groups in K-8<sup>th</sup> grade. Read your email for ideas to do this weekend at home! The Sunday evening class for those in high school will be in Zoom; look for the zoom invite on you email this Saturday.**

**For questions or more information email Maria Morales at [maria@stgerardroanokeva.org](mailto:maria@stgerardroanokeva.org) or call the office during the morning hours.**

**NOTICIAS DE FORMACIÓN CRISTIANA.** A medida que guardamos las decoraciones navideñas y entramos en el Tiempo Ordinario, las cosas pueden parecer un poco monótonas. Este no es solo un período de espera insípido para la Cuaresma. Estas semanas son una oportunidad para enfocarse en el ministerio público de Jesús a través de las lecturas de los Evangelios del nuevo ciclo.

El Tiempo Ordinario tiene que ver con el crecimiento espiritual. Al igual que en el Tiempo Ordinario durante el verano y el otoño, participar en la oración familiar, tener un altar en casa o una pieza central de oración en la mesa de la cena familiar y compartir lecturas de las Escrituras puede ayudar a desarrollar la espiritualidad en el hogar. <https://catechistsjourney.loyolapress.com/2018/01/living-liturgical-seasons-at-home-ordinary-time2/>

**Por precaución abundante, las clases de Formación Cristiana se cancelan este fin de semana para los grupos de K-8<sup>o</sup> grado. ¡Lee tu correo electrónico para obtener ideas para hacer este fin de semana en casa! La clase del domingo por la noche para aquellos en la escuela secundaria será en Zoom; busque la invitación de zoom en su correo electrónico este sábado.**

**Si tiene alguna pregunta o necesita información envíe un correo electrónico a [maria@stgerardroanokeva.org](mailto:maria@stgerardroanokeva.org) o puede llamar a la oficina durante las horas de la mañana.**

**RCIA** On Zoom, **Wednesday, January 19, 2022** at 7:00 pm.  
Por Zoom, es el **miércoles 19 de enero** a las 7:00 pm.

# Sacraments and ministries / sacramentos y ministerios

## Regional Services / Servicios Regionales

Roanoke Catholic School:	982-3532	Madonna House:	343-8464
Roanoke Area Ministries:	345-8850	St. Francis House:	342-7561 Ext. 319
St. Andrew's Cemetery:	595-7173	Catholic Charities:	342-0411
Our Lady of the Valley:	345-5111	Refugee and Immigration Service:	342-756
Pregnancy Counseling –Catholic Charities:	344-2749		

**Sacrament of Baptism:** The Sacrament of Baptism should be celebrated as soon as possible after birth. Therefore parents should contact the parish office prior to the child's birth. This will allow adequate time for the necessary preparation of the parents and the Godparents.

**Sacrament of Reconciliation:** On Saturday from 3:30 pm to 4:45 pm and or by appointment.

**First Reconciliation and First Communion, Sacrament of Confirmation:** Please contact the Coordinator of Religious Education (Maria Morales) for more information.

**Sacrament of Marriage:** Requires at least six months of preparation before the Marriage. Contact the Pastor, through the parish office, to start the process.

**Pastoral Care:** Please contact the parish office if you are aware a parishioner is sick and desires to receive the Eucharist, Anointing of the Sick or a visit from the Pastor.

**Parish Registration forms are available through the office.**

**Sacramento del Bautismo.** El Sacramento del Bautismo debe ser celebrado después del nacimiento del niño, o tan pronto como sea posible. Los padres deben llamar a la oficina de la parroquia **antes** de la fecha del nacimiento para que los padres y padrinos reciban la preparación necesaria.

**Sacramento de Reconciliación.** Los sábados de 3:30 pm a 4:45 pm o con cita.

**Para Primera Reconciliación, Primera Comunión o Sacramento de Confirmación.** Llame a la Coordinadora de Educación Religiosa, **María Morales.**

**Sacramento del Matrimonio.** Se requieren por lo menos **seis meses** de preparación. Para iniciar el proceso póngase en contacto con el **Párroco** llamando la oficina.

**Cuidado Pastoral.** Si Ud. se entera de que un feligrés está enfermo y desea recibir la Eucaristía, Unción de Enfermos o una visita del Párroco, llame a la oficina.

**Las Formas de Registro Parroquial están disponibles también en la oficina.**

“There are different forms of service but the same Lord;” is your form of service to become a priest? Call the Vocations Office, (804) 359-5661, to speak with Fr. Brian Capuano; or write to [vocations@richmonddiocese.org](mailto:vocations@richmonddiocese.org).

“Hay diversos ministerios, pero el Señor es el mismo”. ¿Será tu forma de servir ser sacerdote? Llama al Padre Brian Capuano al (804) 359-5661 o escríbele a: [vocations@richmonddiocese.org](mailto:vocations@richmonddiocese.org).

## VISION STATEMENT—VISION DE LA PARROQUIA

*A model Christian parish where each individual contributes unique gifts and talents to create a prayerful, caring and inclusive community.*

*Una parroquia Cristiana modelo, en la cual cada individuo contribuye sus dones y talentos para crear una comunidad de oración, amor e inclusión.*

*Akarorero kumukirisu nihamwe umunta wese atanga ikado nziza cane n'impano zokubaka amasengesho n'umwitwarariko kubaka ubumwe.*

## Inside the Parish / dentro de la parroquia

Each time we transition back into Ordinary Time, there's a potential for a sort of (what I call) liturgical seasonal affective disorder: a temptation to think that the joys of the past season are gone, and that they won't come again until the next big season. And even though Ordinary Time does include a more "ordinary" liturgical celebration and encountering the "ordinary" events in Jesus's life and ministry in the gospel readings, Ordinary Time actually refers to simple numbering: ordinal numbers (1st, 2nd, 3rd, etc.) We are counting our weekends in our liturgical calendar. But again, all time can be extraordinary in our daily encounters with God; "kairos" instead of mere "chronos".

Also, please remember that \*all\* are \*encouraged\* to wear a mask while inside the church, at Mass or other gatherings. Masks are still \*required\* during faith formation sessions. Please, let us all protect each other.

Let us pray for each other,  
Fr. Danny

-----  
Cada vez que volvemos al Tiempo Ordinario, existe la posibilidad de una especie de (lo que yo llamo) trastorno afectivo estacional litúrgico: una tentación de pensar que las alegrías de la temporada pasada se han ido y que no volverán sino hasta la próxima gran temporada. Y aunque el Tiempo Ordinario incluye una celebración litúrgica más "ordinaria" y el encuentro con los eventos "ordinarios" en la vida y el ministerio de Jesús en las lecturas del evangelio, el Tiempo Ordinario en realidad se refiere a una numeración simple: números ordinales (1º, 2º, 3º, etc.) Estamos contando nuestros fines de semana en nuestro calendario litúrgico. Pero nuevamente, todo tiempo puede ser extraordinario en nuestros encuentros diarios con Dios; "kairos" en lugar de mero "chronos".

Además, recuerde que \*todos\* están \*animados\* a usar una máscara mientras están dentro de la iglesia, en Misa u otras reuniones. Las máscaras todavía son \*requeridas\* durante las sesiones de formación en la fe. Por favor, protejámonos entre todos.

Oremos unos por otros,  
P. Danny



"In some not too distant tomorrow the radiant stars of love and brotherhood will shine over our great nation with all their scintillating beauty." —Dr. Martin Luther King Jr.  
The office will be closed on Monday, January 17, in commemoration of Dr. Martin Luther King Jr. Day.

"En un mañana no muy lejano, las estrellas radiantes del amor y la hermandad brillarán sobre nuestra gran nación con toda su centelleante belleza". —Dr. Martin Luther King Jr.  
La oficina estará cerrada el lunes 17 de enero, en conmemoración del Día del Dr. Martin Luther King Jr.

**Youth Confirmation (only the candidates!) on Zoom, the next session is on Tuesday, January 25 at 7:00PM (check your email for the link).** Candidates remember that in order to participate in the program you should be attending the Sunday classes, unless you attend Catholic School. **Remember to review the chapters we have studied already and also to work with your sponsor.**

**Jóvenes a la Confirmación (¡solo los candidatos!) por Zoom.** La próxima sesión es el martes 25 de enero a las 7:00 PM (vean su correo electrónico para el enlace). Candidatos recuerden que para participar en el programa de Confirmación deben asistir a las clases de los domingos, a menos de que asistan a la escuela católica. **Recuerden preparar el material de los capítulos que ya hemos estudiado y también trabajar con tu padrino/madrina.**



*Wishing You A Very Blessed Christmas & A Joyous 2022 New Year From St. Andrew's  
Diocesan Cemetery*

I wanted to let you know some of the happenings this year and next at St. Andrew Cemetery. As usual, on Monday, May 31, 2021, we had our annual Memorial Day Liturgy on the cemetery grounds. The weekend prior, the Knights of Columbus-Council 562 members placed approximately 280 US flags on our veterans' burial sites. Our November 2, 2021 All Souls Liturgy was rained out on the cemetery grounds, but we celebrated the Liturgy at St. Elias Maronite Church. In attendance between both liturgies was approximately 45-55 faithful. Fr. Louis Benoit officiated at both liturgies & blessed us with his homily. Our cemetery roads have been paved and a new paved parking lot near the office was finally completed. Also, in the Mausoleum & Columbarium areas, a new marble Sacred Heart of Jesus statue replaced the older statue of Jesus. Our newest, approved endeavor for the new year will be the addition of a new indoor (and outdoor) Columbarium to be built during the Spring of 2022. This new addition will have outdoor & indoor niches. The outdoor niches will have granite fronts, and the indoor niches will have granite, marble or glass fronts. Furthermore, there will be enough room inside to hold committal services as well as other services during inclement weather. More information will be forthcoming in the next few months and pre-sales will begin shortly thereafter.

*Deseándole una muy bendita Navidad y un feliz año nuevo 2022 del cementerio  
diocesano de San Andrés*

Quería contarles algunos de los acontecimientos de este año y el próximo en el cementerio de San Andrés. Como de costumbre, el lunes 31 de mayo de 2021, tuvimos nuestra liturgia anual del Día de los Caídos (Memorial Day) en los terrenos del cementerio. El fin de semana anterior, el Consejo de Caballeros de Colón num. 562, colocaron aproximadamente 280 banderas estadounidenses en los lugares donde están sepultados nuestros veteranos. Nuestra liturgia de los Fieles Difuntos (All Souls) del 2 de noviembre de 2021 llovió en los terrenos del cementerio, pero celebramos la liturgia en la iglesia maronita de San Elías. La asistencia entre ambas liturgias fue de aproximadamente 45-55 fieles. P. Louis Benoit ofició en ambas liturgias y nos bendijo con su homilía. Nuestras carreteras del cementerio han sido pavimentadas y finalmente se completó un nuevo estacionamiento pavimentado cerca de la oficina. Además, en las áreas del Mausoleo y el Columbario, una nueva estatua de mármol del Sagrado Corazón de Jesús reemplazó a la estatua más antigua de Jesús. Nuestro esfuerzo más nuevo y aprobado para el nuevo año será la adición de un nuevo columbario interior (y exterior) que se construirá durante la primavera de 2022. Esta nueva incorporación tendrá nichos exteriores e interiores. Los nichos exteriores tendrán frentes de granito y los nichos interiores tendrán frentes de granito, mármol o vidrio. Además, habrá suficiente espacio en el interior para realizar los servicios de internamiento, así como otros servicios durante las inclemencias del tiempo. Se proporcionará más información en los próximos meses y las preventas comenzarán poco después.

**FIRST RECONCILIATION PREPARATION FOR THE CHILDREN/youth. The next session is on Saturday, January 29, 2022 from 10:00am to 12:30pm. (One parent must also attend). Please arrive 10 minutes earlier.**



**PREPARACIÓN DE PRIMERA RECONCILIACIÓN PARA LOS NIÑOS Y JÓVENES. La próxima clase de preparación es el sábado 29 de enero, 2022 de 10:00am a 12:30pm. (Uno de los padres debe asistir también.) Por favor lleguen 10 minutos antes.**